



EXVA
Vizsgáló és Tanúsító Kft.

A NAH által NAH-6-0027/2017/K számon
akkreditált terméktanúsító szervezet. /
Product certification organisation accredited
by NAH under No. NAH-6-0027/2017/K



(1) *EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány*
EU-Type Examination Certificate

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt
berendezések, védelmi rendszerek
2014/34/EU Direktíva /

Equipment or Protective Systems Intended for use
in Potentially Explosive Atmospheres
Directive 2014/34/EU

(3) EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma /
EU-Type Examination Certificate Number: **BKI20ATEX0019 X**

(4) A gyártmány / Product:
Ultraszagos szinttávadó család / Ultrasonic level transmitter family

Típusa / Type:

DMSP5 ** - **

DMSP9 ** SH - * / **

(5) Megrendelő / Applicant,:
Delta Mobrey Limited

(6) Cím / Address:
**Riverside Business Park
Dogflud Way, Farnham,
Surrey GU9 7SS
United Kingdom**

(7) A gyártmány és annak változatai a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában vannak feltüntetve. /
This product and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the
documents therein referred to.

(8) A ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft., 1418 sz. kijelölt testület, a 2014. február 26-i Európai Parlament és Ta-
nács 2014/34/EU Direktívájának 17. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a gyártmány megfelel az Alapvető
Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robban-
ásveszélyes térben alkalmazásra szánt gyártmányok tervezése és gyártása szerint. /
ExVA Testing and Certifying Limited Liability Company, notified body number 1418 in accordance with Ar-
ticle 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014,
certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements re-
lating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given
in Annex II to the Directive.

A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tar-
talmazza: /

The examination and test results are recorded in confidential report No.:

VA-0237/20-A

(9) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any changes, schedule included.

Lapszám / Page: 1/6


BKI20ATEX0019 X
EU-Típus Vizsgáló Tanúsítvány/
EU-Type Examination Certificate

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
MSZ EN 60079-0:2013,
MSZ EN 60079-0:2013 / A11:2014,
MSZ EN 60079-11:2012


kivéve a 18. pontban felsorolt követelményekre vonatkozóan.
except in respect of those requirements listed at item 18 of the Schedule.

- (10) A tanúsítvány száma után álló „X” jel azt mutatja, hogy a gyártmány speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.
- (11) Jelen EU-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt gyártmány tervezésére és kivitelezésére vonatkozik. A jelen Direktíva további követelményei vonatkoznak a gyártmány gyártási folyamatára és szállítására. Ezek nem tartoznak a tanúsítvány alá. /
This EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of this Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.
- (12) A gyártmány jele a következő /
The marking of the product shall include the following:

DMSP500:

 **II 1 G Ex ia IIB T6...T4 Ga** (T_{körny} = 15.3 pont szerint / T_{amb} = according to point 15.3)

DMSP900:

 **II 1 G Ex ia IIB T6...T5 Ga** (T_{körny} = 15.3 pont szerint / T_{amb} = according to point 15.3)

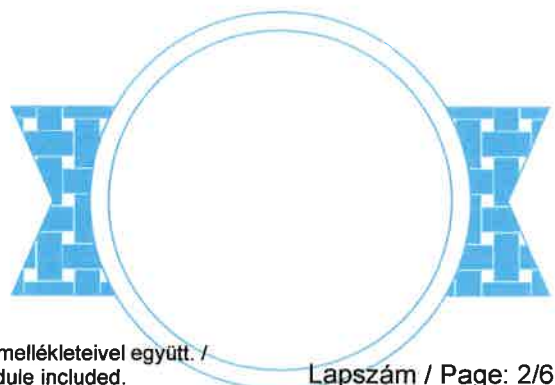
ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft.
ExVA Testing and Certifying Ltd.
Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.
Tel.: +36 1 250 1720
E-mail: office@exva.hu

ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft.
1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4
10925306-2-41


Nagy Botond

Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body

Budapest, 2020. november / November 18.



BKI20ATEX0019 X
EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EU-Type Examination Certificate

(13) Melléklet / Schedule

(14) EU-TÍPUSVIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY szám /
EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE N^o
BK120ATEX0019 X

(15) Gyártmány leírása / Description of Product

15.1 Leírás / Description

Az ultrahangos szinttávadók érintésmentesen mérik a folyadék szintjét és a hőmérsékletét, kimenőjelük 4...20 mA analóg áram vagy digitális jel HART adatátvitellel.

A távadó öntött alumínium vagy műanyag tokozásában van a kiöntött elektronikus egység.

A DMSP500 készülék opcióként LCD kijelző modullal is ellátható, ekkor a fedélen ablak van. /

The ultrasonic level transmitters are multifunction apparatus, measure the liquid level and temperature of liquid, the output signal is 4...20 mA analog current or digital with HART communication.

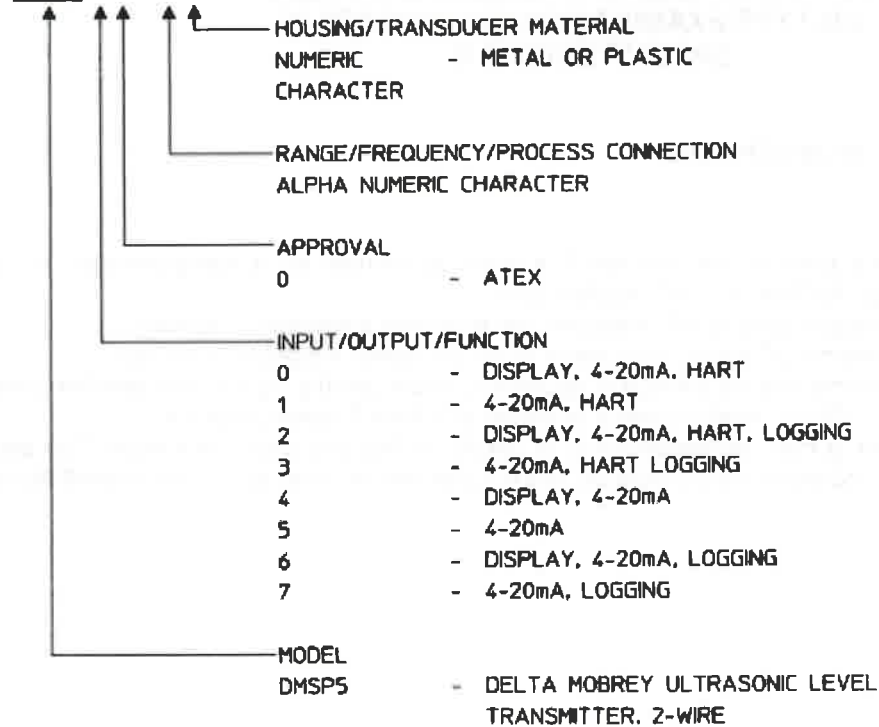
The enclosure of transmitter is cast aluminium alloy or plastic, in this are cast electronics. The equipment DMSP500 can be provided optionally a LCD module, in this case on the cover is a light-transmitting part.

BKI20ATEX0019 X
EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány/
EU-Type Examination Certificate

15.2 Típusjel / Type mark

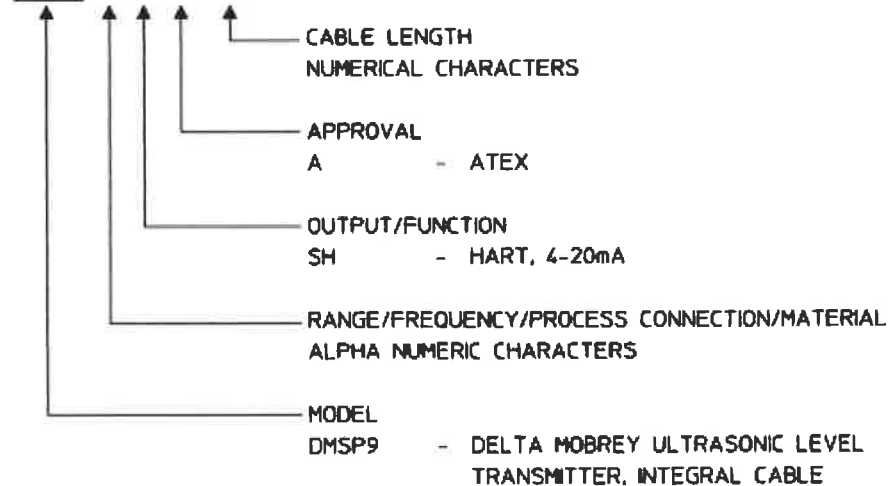
DELTA MOBREY Ltd CODES

DMSP5 * * - * *



DELTA MOBREY Ltd CODES

DMSP9 ** SH - * / **



BKI20ATEX0019 X
EU-Típus Vizsgáló Tanúsítvány/
EU-Type Examination Certificate

15.3 Környezeti és közeghőmérséklet / Ambient and medium temperature

Környezeti hőmérséklet /

Ambient temperature:	▪ DMSP5**-** :	- műanyag házzal / with plastic enclosure :	-20°C ... +70°C
		- fém házzal / with metal enclosure :	-30°C ... +70°C
		- kijelzővel / with display :	-25°C ... +70°C
	▪ DMSP9**-** :		-20°C ... +70°C

Közeghőmérséklet /

Medium temperature:	▪ DMSP5**-**:	- PP :	-20°C ... +70°C (T6)
		- PVDF :	-20°C ... +80°C (T6)
		- PTFE :	-30°C ... +90°C (T5)
		- rozsdamentes acél / stainless steel :	-30°C ... +100°C (T4)
	▪ DMSP9**-**:	- PP :	-20°C...+70°C (T6)
		- PVDF :	-20°C...+80°C (T6)
		- PTFE érzékelő + PP tokozat / PTFE sensor + PP enclosure :	-30°C ... +90°C (T5)

15.4 Villamos paraméterek / Electrical parameters

Táp- és jeláramkör / Signal/supply circuit
(+ és / and – csatlakozók / terminals)

csak tanúsított gyújtószikramentes [Ex ia Ga] IIB védelmi módú
áramkörhöz csatlakoztatható a következő maximális értékekkel: /
only for connection to a certified intrinsically safe circuit
[Ex ia Ga] IIB with following maximum values:

$$U_i = 30 \text{ V}$$

$$I_i = 140 \text{ mA}$$

$$P_i = 1 \text{ W}$$

- saját belső kapacitás / effective internal capacitance

$$C_i = 15 \text{ nF}$$

integrált kábellel ellátott DMSP900 esetén a kábel hossza
max. 30 m / in case of DMSP900 with integral cable, cable
length max. 30 m:

$$C_i = 28 \text{ nF}$$

- saját belső induktivitás / effective internal inductance

$$L_i = 0,2 \text{ mH}$$

15.5 Védettség / Ingress protection: DMSP5**-**: P 67, DMSP9**-**: IP 68

15.6 Érintésvédelem / Electric shock protection: III. év. osztály MSZ 171/1-81 szerint, amely megfelel a MSZ HD 60364-4-41 szerinti SELV rendszernek / III e.s. class to according MSZ 171/1-84, this is equal to MSZ HD 60364-4-41 SELV system

(16) Jegyzőkönyv / Report N°

(17) Biztonságos üzemeltetés feltételei / Special conditions of Use

17.1 A fém tokozású berendezések tokozatának alumínium-tartalma a határértéket túllépi, ezért a berendezéseket védeni kell ütési ill. súrlódási hatások ellen. /

In case of equipment version with metallic housing, the aluminum-content of the metallic housing exceeds the limit, thus the equipment must be protected against impact resp. friction effects.

17.2 A műanyag tokozatú készülékek (nézőablakkal együtt), valamint a rajtuk elhelyezett fém adattábla elektrosztatikus töltődésre hajlamosak, ezért a berendezéseket védeni kell elektrosztatikus feltöltődés ellen. /

The equipment with plastic housing (together with window), as well as the metallic nameplate placing on them, are susceptible to electrostatic charges, thus they must be protected against the electrostatic charges.

BKI20ATEX0019 X
EU-Típus Vizsgáló Tanúsítvány/
EU-Type Examination Certificate

- 17.3** A PTFE sugárzó egység burkolata elektrosztatikusan töltődő műanyag, ezért:
- a töltési és ürítési folyamat sebességét a közegnek megfelelően kell megválasztani,
 - a töltés során a veszélyt okozó anyag ködképződését kerülni kell,
 - a műanyag burkolat tisztítása robbanásveszélyes térben nem megengedett. /
- The coating of PTFE radiating unit is susceptible to electrostatic charges, thus
- the filling and emptying speed should be choosed according to the medium,
 - during the filling, shall be avoided the formation of mist from dangerous material,
 - the cleaning of plastic housing in hazardous areas is not allowed.
- 17.4** A készüléket infra-porton keresztül kiolvasni, programozni csak a robbanásveszélyes téren kívül szabad, mivel a számítógéphez kapcsolt infravörös illesztőegység nem robbanásbiztos készülék. /
- The data readout and programming of the equipment via infra-red port allowed only outside hazardous area, because the infra-red driver unit connected to PC is non explosion-proof apparatus.

(18) Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények / Essential Health and Safety Requirements

Amellett, hogy az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a 9. pontban felsorolt szabványok biztosítják, a következő megfontolások vonatkoznak a gyártmányra, melyek megfelelősége jegyzőkönyvben bizonyított:/

In addition to the Essential Health and Safety Requirements (EHSRs) covered by the standards listed at item 9, the following are considered relevant to this product, and conformity is demonstrated in the report:

Záradék / **Tárgy / Subject**
Clause

NV / NA NV / NA

(19) Rajzok és dokumentációk / Drawings and Documents

Megnevezés / Title	Rajz- vagy dokumentum-szám / Drawing or document N ^o	Rev.	Dátum / Issue Date
DMSP500 Model codes	71097/1501	A	2020.10.28
DMSP900 Model codes	71097/1502	A	2020.10.28
DMSP500 Ex Label	71097/1507	A	2020.11.11
DMSP900 Ex Label	71097/1508	A	2020.11.12
DMSP500 Safety instructions	71097/1504	A	2020.11.18
DMSP900 Safety instructions	71097/1505	A	2020.11.18
DMSP500 Technical data sheet	TDS-DMSP400	B	2020.11.
DMSP900 Technical data sheet	TDS-DMSP900	B	2020.11.
DMSP500 Declaration of Conformity	DOC_32	B	2020.11.
DMSP900 Declaration of Conformity	DOC_33	B	2020.11.

ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft.
 1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4
 10925306-2-41



Nagy Botond
 Tanúsító Szervezet Vezető /
 Head of Certification Body



(1) *Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány*
Supplementary EU-Type Examination Certificate

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt
berendezések, védelmi rendszerek
2014/34/EU Direktíva /
Equipment or Protective Systems Intended for use
in Potentially Explosive Atmospheres
Directive 2014/34/EU

(3) Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma /
Supplementary EU-Type Examination Certificate Number: **BKI20ATEX0019 X/1**

(4) A gyártmány / Product:
Ultraszagos szinttávadó család / Ultrasonic level transmitter family

Típusa / Type:

DMSP5 ** - **

DMSP9 ** SH - * / **

(5) Gyártó / Manufacturer:
Delta Mobrey Limited

(6) Cím / Address:
**Riverside Business Park
Dogflud Way, Farnham,
Surrey GU9 7SS
United Kingdom**

(7) E kiegészítő tanúsítvány kiegészíti a BKI20ATEX0019 X számú EU-Típus Vizsgálati Tanúsítványt, az abban meghatározott gyártmányok tervezésére és gyártására vonatkozóan az eredeti tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció szerint, de kiegészítve ezen tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció változtatásokkal és a hivatkozott dokumentációval. /

This supplementary certificate extends EU-Type Examination Certificate No. BKI20ATEX0019 X to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the Schedule of the said certificate but having any variations specified in the Schedule attached to this certificate and the documents therein referred to.

(8) A ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft., 1418 sz. kijelölt testület, a 2014. február 26-i Európai Parlament és Tanács 2014/34/EU Direktívájának 17. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a jelen kiegészítő tanúsítvány által módosított gyártmány, megfelel az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt gyártmányok tervezése és gyártása szerint. /

ExVA Testing and Certification Limited Liability Company, notified body number 1418 in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that the product, as modified by this supplementary certificate, has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

BKI20ATEX0019 X/1
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: /

VA-0151/22-A

The examination and test results are recorded in confidential report No.:

- (9) A 2014/34/EU direktíva 41 cikkelye szerint, a 2014/34/EU (2016. április 20.) alkalmazása előtt a 94/9/EK szerint kiadott EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványok meghivatkozhatók, mintha a 2014/34/EU direktíva szerint lettek volna kiadva. Kiegészítő tanúsítványok és új kiadások az ilyen EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványokhoz folytatódhatnak a 2016. április 20. előtt kiadott eredeti tanúsítvány számmal. /
 In accordance with Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to 94/9/EC that were in existence prior to the date of application of 2014/34/EU (20 April 2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. Supplementary Certificates to such EC-Type Examination Certificates, and new issues of such certificates, may continue to bear the original certificate number issued prior to 20 April 2016.
- (10) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
EN IEC 60079-0:2018 (= MSZ EN IEC 60079-0:2018),
EN 60079-11:2012 (= MSZ EN 60079-11:2012)
 kivéve a 19. pontban felsorolt követelményekre vonatkozóan.
 except in respect of those requirements listed at item 19 of the Schedule.
- (11) A tanúsítvány száma után álló „X” jel azt mutatja, hogy a gyártmány speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
 If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.
- (12) Jelen EU-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt gyártmány tervezésére és kivitelezésére vonatkozik. A jelen Direktíva további követelményei vonatkoznak a gyártmány gyártási folyamatára és szállítására. Ezek nem tartoznak e tanúsítvány alá. /
 This EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of this Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.
- (13) A gyártmány jele a következő / The marking of the product shall include the following:
DMSP500:
 ⓧ II 1 G Ex ia IIB T6...T4 Ga
DMSP900:
 ⓧ II 1 G Ex ia IIB T6...T5 Ga
 T_{körny} = alaptanúsítvány szerint / T_{amb} = according to basic certificate

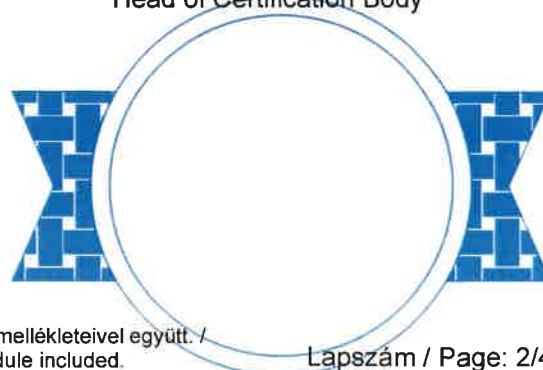
Budapest, 2022. 08. 10.

ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft.
 1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4
 10925306-2-41

ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft.
ExVA Testing and Certification Ltd.
 Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.
 Tel.: +36 1 408 2213
 E-mail: office@exva.hu

Nagy Botond

Tanúsító Szervezet Vezető /
 Head of Certification Body



BKI20ATEX0019 X/1
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

14 Melléklet / Schedule

15 Tanúsítvány szám / Certificate number BKI20ATEX0019 X/1

16 Gyártmány változásának leírása / Description of the variation to the Product

Az alábbi változás kerül bevezetésre a BKI20ATEX0019 X számú EU-Típusvizsgálati tanúsítvány 1. számú kiegészítésében:

- az adatlapokban editorialis változások bevezetése,
- az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést biztosító szabványok legutolsó szabványkiadás szerinti aktualizálása. /

The following change is introduced in in this supplementary EU-Type Examination Certificate nr. BKI20ATEX0019 X/1:

- editorial changes in the datasheets,
- updating the referring standards according to their latest editions which assure the compliance with the Essential Health and Safety Requirements.

17 Vizsgálati dokumentáció / Report N°

-

18 Biztonságos üzemeltetés feltételei / Special Conditions of Use

Nincsenek továbbiak a felsoroltakon kívül / None additional to those listed previously

Az alaptanúsítvány 17. pontja szerint változatlan. /

According to chapter 17 of the basic certificate it is unchanged.

19 Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények / Essential Health and Safety Requirements

A módosítás nem érinti az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeket.

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements is not affected by this variation.

Az alaptanúsítvány 18. pontja szerint változatlan. /

According to chapter 18 of the base certificate it is unchanged.

BKI20ATEX0019 X/1
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

20 Rajzok és dokumentációk / Drawings and Documents

Szám / Number	Lap / Sheet	Kiadás / Issue	Dátum / Date	Leírás / Description
TDS-DMSP400	6	D	2022.02.	Műszaki adatlap / Technical datasheet
TDS-DMSP900	6	C	2021.06.	Műszaki adatlap / Technical datasheet
DOC-EU_032	2	D	2022.08.	EU Megfelelőségi Nyilatkozat / EU Declaration of Conformity
DOC-EU_033	2	D	2022.08.	EU Megfelelőségi Nyilatkozat / EU Declaration of Conformity
-	1	-	2022.08.10.	Kockázat értékelés / Risk assessment

ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft.
1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4
10925306-2-41



Nagy Botond
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body